

## أوقات الانتظار والتنقل لمقدم خدمات IHSS

تم تحديثه في يوليو 2018، منشور رقم #5607.14 - Arabic

### 1. هل يمكنني تلقي ساعات IHSS من أجل المُقدم الخاص بي ليأخذني إلى مواعيد الأطباء؟

نعم، يُدعى ذلك "مرافقة للمواعيد الطبية". تُعد المرافقة الطبية "المواعيد الرعاية الصحية" (مثل الموعد الطبي في مكتب طبيب وطبيب الأسنان والممارسين الصحيين الآخرين) هي خدمة IHSS يمكن لبعض متلقي IHSS الحصول عليها. يمكن التصريح بالمرافقة الطبية عندما يحتاج المتلقي إلى خدمة أخرى من خدمات IHSS من أجل الوصول إلى موعد طبي أو مصدر بديل و/أو عند الوصول إلى وجهة الوصول. على سبيل المثال، إذا صُرح لأحد المتلقين بمرافقة للمواعيد الطبية، فيمكن أيضًا دفع مبلغ لمقدم الخدمة لمساعدة متلقي IHSS على التنقل من وإلى المواعيد الطبية.

تتضمن أمثلة المساعدة في التنقل أشياء مثل مساعدة المتلقي في الدخول والخروج من السيارة، والجلوس بشكل صحيح، واستخدام أحزمة الأمان. للحصول على تصريح بمرافقة طبية، يجب أن تخبر الأخصائي الاجتماعي الخاص بك في IHSS بأن لديك موعدًا طبيًا وأنت بحاجة إلى مساعدة مقدم خدمة IHSS للذهاب إلى الموعد الطبي. سيقوم الأخصائي الاجتماعي في IHSS بتقييم حاجتك إلى المساعدة في الذهاب والعودة من المواعيد الطبية. لا يطلب من مقدمي خدمات الرعاية IHSS استخدام سياراتهم الخاصة لنقل المتلقين من وإلى موعد طبي. ومع ذلك، يمكن لمتلقي IHSS أن يدفع لمقدم الرعاية لديه لاستخدام سيارته لنقل المتلقي من وإلى المواعيد الطبية الخاصة به.

### 2. هل يمكن الدفع لمقدم خدمة IHSS مقابل الوقت الذي يقضيه في انتظار موعد الطبيب الخاص بمتلقي IHSS؟

نعم. اعتبارًا من 1 فبراير 2016، يمكن الدفع لمقدمي الخدمة مقابل الوقت الذي يقضونه في الانتظار في المواعيد الطبية. وحتى يتسنى الدفع مقابل الانتظار في موعد طبي، يجب على مقدم الخدمة أن يثبت أنه أثناء وجوده في الموعد الطبي للمتلقي، لا يمكنه المغادرة لأنه لا يستطيع التنبؤ بالوقت الذي سيستغرقه موعد المتلقي. ومن الأمثلة على ذلك عندما يأخذ مقدم الخدمة متلقيًا إلى موعد طبي، ويتعين على مقدم الخدمة الانتظار في المكتب الطبي لأنه قد يضطر في أي لحظة إلى أخذ المتلقي إلى المنزل. هذا يعني أن مقدم الخدمة "ملتزم بالانتظار" أو أن "وقت الانتظار - ضمن الخدمة".

عندما يكون المتلقي مصرحًا له بمرافقة طبية، في حالة استيفاء جميع الشروط التالية، سيتم اعتبار مقدم الخدمة في "وقت الانتظار - خارج واجبات الخدمة" (مما يعني أنه لن يتم الدفع له مقابل الوقت الذي يقضيه في انتظار المتلقي):

1. إن مقدار الوقت الذي سيستغرقه الموعد معروف مسبقاً والذي من شأنه أن يُبدي للمقدم الكثير من الإشعارات بأنه لن تكون هناك حاجة إلى توفير الخدمات خلال تلك الفترة والتي يمكن استخدامها بعد ذلك لأغراضهم الخاصة؛
2. من المقرر أن يستمر الموعد ما يكفي من الوقت للمقدم لإجراء الأعمال الشخصية؛
3. ولا يُطلب من المقدم أداء أي خدمة أخرى مصرح بها، على سبيل المثال، شراء الطعام، والتسوق/المهمات الأخرى، خلال وقت الموعد.

إذا تم استيفاء جميع الشروط المذكورة أعلاه، فيجب على المتلقي إخبار مقدم الخدمة بأنه لا يتعين عليه العمل حتى الوقت المحدد الذي يجب فيه العودة لمرافقة المتلقي إلى منزله. لن يُدفع للمقدم مقابل هذا الوقت. إذا لم يتم استيفاء جميع الشروط المذكورة أعلاه، يعتبر مقدم الخدمة "وقت الانتظار - جزء ضمن الخدمة"، ويجب أن تدفع مقابل الوقت الذي يقضيه في انتظار المتلقي.

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول أوقات الانتظار في خطاب كل المقاطعات رقم 01-16.iii

3. ماذا لو احتجت إلى أن يأخذني مقدم الخدمة الخاص بي إلى مورد بديل؟ ألا يزال بإمكانهم الحصول على أموال مقابل انتظاري؟

يمكن للأفراد تلقي نقل إلى موقع توفر فيه الموارد البديلة خدمات دعم منزلية للمتلقي بدلاً من IHSS.iv. بشكل عام، بالنسبة إلى الأفراد الذين يحصلون على وقت من أجل مرافقة طبية لمورد بديل، فإن الوقت الذي ينتظره مقدم خدمة IHSS لن يكون قابلاً للتعويض؛ لأن المتلقين عادةً ما يتم إيصالهم وأخذهم في وقت معين. عادةً، لا يمكن الدفع للمقدم مقابل وقت الانتظار المرتبط بمرافقة مواقع الموارد البديلة؛ لأن مقدم الخدمة يمكن أن يستخدم هذا الوقت لأغراضه الخاصة به بشكل فعال ويعتبر ذلك "وقت انتظار خارج واجبات الخدمة".v. ومع ذلك، من أجل تحديد ما إذا كان وقت الانتظار قد تم دفعه، يجب على الأخصائي الاجتماعي تحديد ما إذا كان مقدم الخدمة يستخدم "وقت الانتظار - ضمن واجبات الخدمة" أو إذا كان المقدم يستخدم "وقت الانتظار - خارج واجبات الخدمة".vi

4. هل يمكن للقاصر الحصول على ساعات خدمة IHSS للمرافقة في مواعيد الأطباء؟

هناك متطلبات خاصة للحصول على مرافقة طبية مصرح بها للمتلقين القاصرين. لا يمكن الإذن بالمرافقة الطبية للقاصرين إلا إذا كان لدى المتلقي القاصر "حاجة استثنائية مقدرة"، ويكون الموعد لأخصائي، والمتلقي القاصر بحاجة إلى مهمة IHSS مخصص بها ليتم تنفيذها أثناء التنقل إلى أو من الموعد.

للحصول على مرافقة طبية وأوقات انتظار ذات صلة ومرخصة لمتلقٍ قاصر، يجب استيفاء كل شرط من الشروط الثلاثة التالية:

1. يجب أن يكون لدى المتلقي القاصر حاجة استثنائية مقدرة. والحاجة الاستثنائية هي حاجة تستند إلى الإعاقات الوظيفية بسبب إعاقة القاصر، وتتجاوز الحاجة ما هو متوقع عادةً لقاصر من نفس العمر لا يعاني من ضعف وظيفي.

2. يجب أن يكون الموعد (المواعيد) مع طبيب أو أخصائي رعاية صحية مرخص آخر في تخصص الرعاية التخصصية، ويجب أن يكون الموعد ذا صلة بإعاقة أو عجز وظيفي للقاصر. قد لا يُصرح بالمرافقة الطبية لإجراء المواعيد الروتينية مع طبيب الأطفال الخاص بالمتلقي القاصر أو طبيب الرعاية الأولية، مثل زيارات رعاية الأطفال/الرضع، والفحوصات السنوية، والتطعيمات، والزيارات المتعلقة بأمراض/إصابات الأطفال الشائعة، وما إلى ذلك.

3. يجب أن يكون لدى المتلقي القاصر حاجة إلى مهمة (مهام) IHSS مرخص بها أثناء التنقل إلى و/أو من الموعد أو في الموعد.

لا يتم تطبيق التعليمات الخاصة بتصريح وقت الانتظار للبالغين المتلقين في حالات المتلقين القاصرين. ويرجع ذلك إلى أنه من المتوقع عادةً أن يكون أحد الوالدين حاضرًا أثناء الموعد الطبي للطفل حتى يتمكن من المشاركة في مناقشة مع الطبيب المختص حول صحة الطفل واتخاذ القرارات بشأن العلاج والرعاية. يجب على الأخصائي الاجتماعي تضمين وقت الانتظار في تصريح الساعات. يمكنك العثور على مزيد من المعلومات والأمثلة في خطاب كل المقاطعات رقم 42-17.

## 5. هل يمكن لمقدم خدمة IHSS الحصول على أموال مقابل وقت التنقل بين المتلقين؟

نعم. يمكن الدفع لمقدمي خدمة IHSS مقابل وقت التنقل. وقت التنقل هو الوقت الذي يستغرقه مقدم الخدمة للتنقل مباشرةً من الموقع الذي يعتنون فيه بالمتلقي إلى موقع آخر لتقديم خدمات لمتلقٍ مختلف في نفس اليوم. ومع ذلك، لا يمكن لمقدم الخدمة الحصول على أموال مقابل وقت التنقل من وإلى منزله أو منزلها إلى أي من متلقي IHSS. بالإضافة إلى ذلك، لا يمكن تعويض مقدمي الخدمة إلا عن 7 ساعات من وقت التنقل في الأسبوع.<sup>vii</sup>

يجب على مقدمي الخدمة الذين لديهم عدة متلقين الاتصال بالمقاطعة لإكمال نموذج SOC 2255 وإرساله إلى مكتب IHSS. يجب إكمال هذا النموذج حتى يتم تعويض المُقدم عن وقت تنقله.

نريد أن نسمع منك! يُرجى إكمال الاستبيان التالي بشأن منشوراتنا والسماح لنا بمعرفة مستوى أدائنا! [\[إجراء الاستبيان\]](#)

للمساعدة القانونية، اتصل على الرقم 800-776-5746 أو استكمل [طلب نموذج المساعدة](#). لجميع الأغراض الأخرى، اتصل على 916-504-5800 (شمال كاليفورنيا)؛ و 213-213-8000 (جنوب كاليفورنيا).

تتلقى Disability Rights California تمويلاً من مصادر مختلفة، للاطلاع على القائمة الكاملة للممولين، انتقل إلى [انقر هنا للاطلاع على صفحة "قائمة تمويل المنح والعقود" بموجب وثائق موقع حقوق الإعاقة في ولاية كاليفورنيا](#).

انظر قانون الرعاية والمؤسسات رقم § 12300(b)، وقسم دليل السياسات والإجراءات (MPP) رقم 1-30.780(B)-(A)(5)(b).- [\(ارجع إلى المستند الأصلي\)](#)

ii انظر قسم MPP رقم 757.15-30.- [\(ارجع إلى المستند الأصلي\)](#)

iii خطاب موجه إلى جميع المقاطعات رقم 01-16، بتاريخ 7 يناير 2016، متوفر على [هذا الرابط لملف PDF](#).- [\(ارجع إلى المستند الأصلي\)](#)

v قسم MPP رقم 757.154-30.- [\(ارجع إلى المستند الأصلي\)](#)

v انظر خطاب All County Letter رقم 42-17، بتاريخ 23 يونيو 2017، متوفر على الإنترنت على [هذا الرابط](#)؛ انظر أيضاً خطاب موجه إلى جميع المقاطعات رقم 82-14، بتاريخ 25 نوفمبر، 2017، متوفر على الإنترنت على [هذا الرابط لملف PDF](#).- [\(ارجع إلى المستند الأصلي\)](#)

vi المزيد من المعلومات، انظر خطاب ACL رقم 42-17، متوفر على الإنترنت على [هذا الرابط](#)، وخطاب ACL رقم 82-14، متوفر على الإنترنت على [هذا الرابط لملف PDF](#).- [\(ارجع إلى المستند الأصلي\)](#)

vii توجد هنا معلومات عن وقت السفر: [رابط إلى ملف PDF بشأن وقت السفر لموفري خدمات الدعم المنزلية من موقع ويب قسم الخدمات الاجتماعية لكاليفورنيا](#).- [\(ارجع إلى المستند الأصلي\)](#)